

Nr zadania/projektu:
(Task/Project No.)

.....
(nazwisko i imię)
(full name)

.....
(nr widencyjny pracownika/PESEL*)

UMOWA O DZIEŁO stanowiące utwór w rozumieniu prawa autorskiego wraz z przeniesieniem autorskich praw majątkowych

(CONTRACT TO PERFORM A SPECIFIED TASK constituting work within the meaning of the copyright with the author's economic rights)

0 0 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

kod jednostki (unit code) nr kolejny (subsequent no.) rok (year)

zawarta w Gdańsku w dniu | | | | . | | | | . | | | | | | | | | |
dzień miesiąc rok

pomiędzy

Politechniką Gdańską - Wydział Elektroniki, Telekomunikacji i Informatyki w Gdańsku

(nazwa jednostki organizacyjnej)

ul. G. Narutowicza 11/12, 80-233 Gdańsk, REGON: 000001620, NIP: 584-020-35-93,
reprezentowaną na podstawie pełnomocnictwa Rektora przez:

Dziekana Wydziału

zwaną dalej "**Zamawiającym**",

a

.....
(imię i nazwisko)

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

(PESEL)¹

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

(NIP)¹

.....
(obywatelstwo)²

.....
(rodzaj i numer dokumentu)^{1, 2}

zamieszkałą/zamieszkałym w

(adres zamieszkania - kraj, kod pocztowy, miejscowość, ulica, nr domu, nr mieszkania)

zatrudnioną/ym w

¹w przypadku braku numeru PESEL lub NIP należy podać rodzaj i numer dokumentu stwierdzającego tożsamość

²pole wypełniane przez obywatela innego kraju niż Polska

(nazwa zakładu pracy)

na stanowisku

nr ewidencyjny pracownika

(dotyczy pracowników Politechniki Gdańskiej)

zwaną dalej "**Wykonawcą**"

§ 1

Wykonawca zobowiązuje się do wykonania dzieła (utworu) w postaci:

.....

zwanego dalej "dziełem" lub "utworem".

§ 2

1. Wykonawca zobowiązuje się rozpocząć wykonanie dzieła **od** ...
dzień miesiąc rok

2. Wykonawca zobowiązuje się zakończyć wykonanie dzieła i przekazać je Zamawiającemu do odbioru **do**

...
dzień miesiąc rok

3. Dzieło zostanie wykonane jednorazowo/w..... ~~częściach~~ w następujących terminach:*)

a) do (to) ...
dzień miesiąc rok
(day) (month) (year)

§ 3

1. Zamawiający zobowiązuje do zapłaty Wykonawcy **wynagrodzenia** w wysokości

złotych brutto (słownie:).

PLN

2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu ma charakter ryczałtowy.

3. Wyplata wynagrodzenia Wykonawcy nastąpi po wykonaniu dzieła/~~części—dzieła*~~) przez Wykonawcę zgodnie z niniejszą umową oraz po przyjęciu dzieła/~~części—dzieła*~~) przez Zamawiającego protokołem zdawczo-odbiorczym bez zastrzeżeń (wzór *Protokołu zdawczo-odbiorczego stanowi Załącznik nr 1 do umowy*).

4. Wyplata wynagrodzenia nastąpi na podstawie prawidłowo wystawionego przez Wykonawcę rachunku, na jego konto nr:

.
(nr konta Wykonawcy)

w terminie 15. dnia miesiąca następującego po otrzymaniu przez Zamawiającego rachunku (*wzór Rachunku i oświadczenia dla celów podatkowych stanowi Załącznik nr 2 do umowy*). Jeżeli 15. dzień miesiąca przypada w dniu ustawowo wolnym od pracy lub w sobotę, wypłata następuje w następnym dniu roboczym.

5. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu, obejmuje przeniesienie praw autorskich, o których mowa w § 8 umowy na wszystkich wymienionych tam polach eksploatacji, a także prawa własności egzemplarzy, na których utwór został utrwalony.
6. Niezależnie od zapłaty wynagrodzenia, o którym mowa w § 3.1 Zamawiający zobowiązuje się do zwrotu na zasadach ogólnych kosztów związanych z:

.....
§ 4

1. Wykonawca wykona dzieło korzystając z własnych materiałów. ~~Wykonawca wykona dzieło korzystając z materiałów dostarczonych przez Zamawiającego, po uprzednim pisemnym potwierdzeniu ich przekazania. Zamawiający wyda Wykonawcy następujące materiały niezbędne do wykonania dzieła: *)~~
2. Wykonawca zobowiązuje się do rozliczenia z materiałów, przy użyciu których wykonywał dzieło oraz zwrócić te, których nie zużył do wykonania dzieła, najpóźniej w dniu przekazania dzieła Zamawiającemu do odbioru.
3. Wykonawca zobowiązuje się wykonać dzieło osobiście z zachowaniem najwyższej staranności.
4. Wykonawca nie może powierzać wykonania dzieła osobom trzecim.
5. Wykonawca odpowiada za wady prawne dzieła na zasadzie ryzyka.

§ 5

1. Odbiór dzieła nastąpi w miejscu wskazanym przez Zamawiającego.
2. Z czynności odbiorowych strony spiszą protokół zdawczo-odbiorczy.
3. Protokolarny odbiór dzieła nastąpi w terminie dni od dnia przekazania dzieła do odbioru.
4. Stwierdzone podczas odbioru wady dzieła/~~części dzieła~~*) Wykonawca zobowiązuje się usunąć w terminie określonym przez Zamawiającego w protokole zdawczo-odbiorczym w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1 umowy.

5. W przypadku ujawnienia wad po przyjęciu dzieła, Wykonawca zobowiązuje się do dokonania wszelkich poprawek w terminie wskazanym przez Zamawiającego, bez prawa do dodatkowego wynagrodzenia.

§ 6

1. W przypadku niewykonania dzieła w terminie dni od upływu terminu ustalonego w umowie, Zamawiający może odstąpić od umowy bez wyznaczenia dodatkowego terminu do wykonania dzieła.
2. W przypadku, gdy Wykonawca opóźnia się z rozpoczęciem lub wykończeniem dzieła tak dalece, że nie jest prawdopodobne, żeby zdołał je ukończyć w czasie umówionym, Zamawiający może bez wyznaczenia terminu dodatkowego odstąpić od umowy.

§ 7

1. Zamawiający ma prawo naliczenia Wykonawcy kar umownych w przypadku:
 - a) zwłoki/~~opóźnienia~~ w rozpoczęciu lub przekazaniu dzieła do odbioru zgodnie z umową, w wysokości 0,2% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 umowy za każdy dzień zwłoki/~~opóźnienia~~,
 - b) zwłoki/~~opóźnienia~~ w usunięciu wad stwierdzonych przy odbiorze w wysokości 0,2% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 umowy za każdy dzień zwłoki/~~opóźnienia~~,
 - c) odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy lub z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca w wysokości 15% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 umowy.
2. Łączna maksymalna wysokość kar umownych, których mogą dochodzić strony wynosi 20% wartości wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1 umowy.
3. Kary umowne będą płatne w terminie 14 dni od daty wystawienia noty obciążeniowej.
4. Zamawiający ma prawo potrącenia kar umownych, o których mowa w ust. 1 niniejszego paragrafu z wynagrodzenia netto przysługującego Wykonawcy.
5. Zamawiającemu przysługuje prawo żądania odszkodowania przenoszącego wysokość zastrzeżonej kary umownej, na zasadach przewidzianych w kodeksie cywilnym.

§ 8

1. Wykonawca oświadcza, że dzieło będzie stanowiło utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz że będą mu przysługiwały pełne prawa autorskie do tego utworu.
2. Wykonawca zobowiązuje się przenieść na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do utworu na wszystkich znanych w chwili zawarcia umowy polach eksploatacji, w tym:

1) w odniesieniu do utworu nie będącego programem komputerowym*)

na polach eksploatacji obejmujących:

- a) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie dowolną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową, niezależnie od formatu zapisu;
- b) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy;
- c) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt b) niniejszego ustępu - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnienie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym w szczególności udostępnienie utworu w internecie.

2) w odniesieniu do utworu będącego programem komputerowym*)

na polach eksploatacji obejmujących:

- a) trwałe lub czasowe zwielokrotnienie programu komputerowego w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie;
- b) tłumaczenie, przystosowywanie, zmianę układu lub jakiegokolwiek inne zmiany w programie komputerowym;
- c) rozpowszechnianie, w tym użyczenie lub najem programu komputerowego lub jego kopii.

3. Wykonawca zobowiązuje się przenieść na Zamawiającego wyłączne prawo zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich do opracowań utworu na polach eksploatacji wskazanych w ust. 2 niniejszego paragrafu.
4. Przeniesienie praw, o których mowa w ust. 2 i 3 niniejszego paragrafu, następuje z chwilą odbioru przez Zamawiającego dzieła/~~części dzieła~~*).
5. Zamawiający ma prawo między innymi do dokonywania bądź zlecania dokonywania dowolnych opracowań utworu, w szczególności jego przeróbek, tłumaczeń i adaptacji, wykorzystywania Utworu zarówno w całości, jak i w częściach, włączania go do innych utworów, jak również prawo do swobodnego korzystania i rozporządzania utworami zależnymi w stosunku do utworu/, opracowywania na jego podstawie kolejnych opracowań projektowych (w tym projektów wykonawczych)**.*)

6. Strony zgodnie postanawiają, iż Zamawiającemu, jego następcom prawnym bądź licencjobjorcom przysługuje prawo korzystania z utworu w dowolny sposób, nielimitowany jeśli chodzi o cele korzystania, w tym również do celów promocyjnych, wykorzystania utworu w funkcji znaku towarowego itd./, oraz do realizacji (wielokrotnej) inwestycji/budowy na podstawie dokumentacji**.*.)
7. Wykonawca zobowiązuje się do niewykonywania wobec Zamawiającego, jego licencjobjorców lub następców prawnych osobistych praw autorskich do utworu: prawa do oznaczenia utworu oraz opracowań utworu swoim nazwiskiem lub pseudonimem albo do udostępniania go anonimowo, prawa do nienaruszalności treści i formy utworu oraz jego rzetelnego wykorzystywania, prawa decydowania o pierwszym udostępnieniu utworu publiczności, jak również prawa nadzoru nad sposobem korzystania z utworu w okresie 20 lat od daty odbioru dzieła (utworu). Okres wypowiedzenia powyższego zobowiązania wynosi rok naprzód na koniec roku kalendarzowego, jednakże Wykonawca zobowiązuje się do niewypowiadania powyższego zobowiązania w okresie 20 lat, o którym mowa powyżej.
8. Strony zgodnie ustalają, że roszczenia z tytułu rękojmi za wady dzieła wygasają po upływie 3 lat od daty odbioru dzieła przez Zamawiającego./W przypadku, gdy dzieło stanowi dokumentację projektową Strony przedłużają okres rękojmi z tytułu usterek, wad prawnych i fizycznych tego utworu na okres do zakończenia wszystkich robót budowlanych objętych tą dokumentacją. W pozostałym zakresie zastosowanie mieć będą przepisy kodeksu cywilnego o odpowiedzialności z tytułu rękojmi za wady dzieła**.*.)

§ 9

Zamawiający ponosi odpowiedzialność wobec osób trzecich za wykonane lub niewykonane przez Wykonawcę w ramach niniejszej umowy czynności związane z wykonaniem dzieła. Zamawiający, ponosząc odpowiedzialność za działania lub zaniechania Wykonawcy, będzie mógł dochodzić od Wykonawcy roszczeń na zasadach wynikających z kodeksu cywilnego.

§ 10

Wykonawca oświadcza, że

- a) dzieło/dzieła, którego/których dotyczy wynagrodzenie ma/mają charakter utworu/utworów w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 roku o prawie autorskim i prawach pokrewnych i wnosi o zastosowanie 50% stawki kosztów uzyskania przychodów;
- b) kwalifikując dzieło jako utwór w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych, przejmuje na siebie ewentualne ryzyko związane z jego

odmienną klasyfikacją przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych lub Urząd Skarbowy oraz związaną z tym realizację jego zobowiązań o charakterze publiczno-prawnym wobec tych jednostek;

- c) w przypadku zmiany jakichkolwiek danych lub informacji wpływających na rozliczenia ze wskazanymi w pkt b) niniejszego ustępu podmiotami, zobowiązuje się niezwłocznie informować o tym fakcie Zamawiającego, nie później jednak niż w terminie 7 dni od daty zmiany tych danych lub informacji.

§ 11

1. W sprawach związanych z realizacją niniejszej umowy, w tym do odbioru dzieła, do reprezentowania Zamawiającego upoważniony jest:
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego, ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych oraz inne obowiązujące akty prawne.
3. Wszelkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy pod rygorem nieważności wymagają formy pisemnej.
4. Ewentualne spory, mogące powstać w związku z niniejszą umową, rozstrzygać będzie sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego wg prawa polskiego.
5. Wszystkie załączniki do niniejszej umowy stanowią jej integralną część.
6. Administratorem danych osobowych jest Politechnika Gdańska z siedzibą w Gdańsku, ul. Narutowicza 11/12.
7. Dane osobowe są przetwarzane w celach związanych z zawarciem i realizacją niniejszej umowy.
8. Szczegóły dotyczące podstaw oraz zasad przetwarzania danych osobowych zostały określone w załączniku nr 3 do niniejszej umowy (Klauzula informacyjna RODO dla Wykonawców).
9. Jeżeli z jakiegokolwiek powodu zaistnieją rozbieżności w tłumaczeniu, obowiązująca jest wersja polska niniejszej umowy.
10. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

Akceptacja finansowa
(Financial approval)

.....
(podpis dysponenta środków finansowych)
(signature of the authorising officer)

Zamawiający
(Principal)

Wykonawca
(Executor)

.....
(podpis)
(signature)

.....
(podpis)
(signature)

Załączniki:

1. Wzór Protokołu zdawczo-odbiorczego.
2. Wzór Rachunku i oświadczenia dla celów podatkowych.
3. Klauzula informacyjna RODO dla Wykonawców.

*) niepotrzebne skreślić

*) (delete as appropriate)

***) dotyczy utworu stanowiącego dokumentację projektową bądź koncepcję architektoniczną

***) (applicable to the work constituting design documentation or an architectural concept)

Klauzula informacyjna RODO dla Wykonawców
(*RODO (General Data Protection Regulation) information notice for Executors*)

Oświadczam, iż zostałem/am poinformowany/a o tym, że:

(*I hereby declare that I have been informed that:*)

1. Administratorem moich danych osobowych przetwarzanych w ramach umowy o dzieło nr **009/...../.....** z dnia jest Politechnika Gdańska z siedzibą w Gdańsku ul. G. Narutowicza 11/12.

(*The administrator of my personal data processed under the contract to perform a specified task No. 009/...../..... of is Gdańsk University of Technology with its registered office in Gdańsk, ul. G. Narutowicza 11/12.*)

2. Politechnika Gdańska powołała inspektora ochrony danych, z którym można się skontaktować za pośrednictwem adresu e-mail: iod@pg.edu.pl.

(*Gdańsk University of Technology has appointed a Data Protection Officer, who can be contacted via e-mail: iod@pg.edu.pl.*)

3. Moje dane osobowe będą przetwarzane w celu:

(*My personal data will be processed in matters:*)

- a) niezbędnym do zawarcia oraz realizacji łączącej mnie i Politechnikę Gdańską umowy o dzieło, na podstawie przepisu art. 6 ust. 1 pkt b) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej jako RODO,

(*indispensable for the conclusion and implementation of the contract to perform a specified task between myself and Gdańsk University of Technology, based on the provision of Art. 6 par. 1 point b) of Regulation 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free flow of such data and repealing Directive 95/46/EC (general regulation about data protection), hereinafter referred to as RODO (GDPR),*)

- b) wypełnienia obowiązków zgłoszeniowych oraz rozliczeniowych wobec ZUS, a także wypełnienia obowiązków podatkowo-rozliczeniowych lub księgowo-sprawozdawczych, w oparciu o przepis art. 6 ust. 1 pkt c) RODO,

(*connected with fulfilling the notification and settlement obligations towards ZUS (Social Insurance Institution), as well as complying with tax and settlement or accounting and reporting obligations, based on the provision of Art. 6 par. 1 point c) of RODO (GDPR),*)

- c) niezbędnym do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń, w tym odszkodowań, związanych z ww. umową, a także udzielania odpowiedzi na Pani/Pana wnioski, pytania lub skargi, oraz udzielania odpowiedzi w toczących się postępowaniach (prawnie uzasadniony interes administratora), na podstawie przepisu art. 6 ust. 1 pkt f) RODO.

(*necessary to establish, investigate or defend claims, including compensation, related to the above mentioned contract, as well as answering Your applications, questions or complaints, and providing answers in pending proceedings (legitimate interest of the administrator), based on the provision of Art. 6 par. 1 point f) of RODO (GDPR).*)

4. Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane do krajów poza Europejski Obszar Gospodarczy.

(*Your personal data shall not be transferred to countries outside the European Economic Area.*)

5. W związku z przetwarzaniem danych w celu wskazanym powyżej Pana/Pani dane osobowe mogą być udostępniane innym odbiorcom lub kategoriom odbiorców danych osobowych.

(*In connection with the processing of data for the purposes specified above, your personal data may be shared with other recipients or categories of recipients of personal data.*)

6. Odbiorcami Pana/Pani danych mogą być:

(*The following may be recipients of your data:*)

- a) inne podmioty upoważnione do odbioru Pana/Pani danych osobowych na podstawie odpowiednich przepisów prawa, w tym Urząd Skarbowy, ZUS, Bank,
(other entities authorized to collect your personal data under applicable law, including the Tax Office, ZUS (Social Insurance Institution), Bank,)
- b) podmioty świadczące usługi na rzecz Politechniki Gdańskiej, w tym podmioty dostarczające przesyłki kurierskie i pocztę, podmioty dostarczające oprogramowania komputerowe lub świadczące usługi serwisowe dla oprogramowania komputerowego,
(entities providing services to Gdańsk University of Technology, including entities providing courier and mail services, entities providing computer software or providing maintenance services for computer software,)
- c) organy lub podmioty publiczne uprawnione do uzyskania danych na podstawie obowiązujących przepisów prawa (np. sądy, organy ścigania, instytucje państwowe etc.), gdy wystąpią z żądaniem, w oparciu o stosowną podstawę prawną,
(public authorities or entities entitled to obtain data on the basis of applicable legal provisions (e.g. courts, law enforcement agencies, state institutions, etc.) upon request, based on an appropriate legal basis,)
- d) inne podmioty, które przetwarzają Pana/Pani dane osobowe w imieniu Administratora na podstawie zawartej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych (tzw. podmioty przetwarzające).
(other entities that process your personal data on behalf of the Administrator on the basis of a contract for entrusting the processing of personal data (so-called processing entities).)
7. Pana/Pani dane osobowe będą przetwarzane przez cały okres obowiązywania umowy, a także później – do czasu upływu okresu wymagalności roszczeń związanych z umową, wynikających z Kodeksu cywilnego oraz przez okres wskazany przez przepisy prawa w związku z realizacją obowiązków podatkowych, rachunkowych, ubezpieczeniowych i archiwizacyjnych. Po upływie tego okresu dane osobowe zostaną usunięte.
(Your personal data will be processed throughout the period specified in the contract, and until the lapse of the contractual period of claims related to the contract, arising from the Civil Code and for the period specified by law in connection with the implementation of tax, accounting and insurance obligations and archiving. After this period, your personal data will be deleted.)
8. Posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych, prawo do ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych oraz prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania.
(You have the right to access your personal data, the right to rectify, delete, limit processing, the right to transfer data and the right to object to the processing.)
9. Ma Pan/Pani prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pan/Pani, iż przetwarzanie danych osobowych Pana/Pani dotyczących narusza przepisy RODO.
(You have the right to file a complaint to the President of the Office for Personal Data Protection, if you decide that the processing of personal data concerning you violates the provisions of RODO (GDPR).)
10. Podanie przez Pana/Panią danych osobowych jest dobrowolne, ale konieczne dla potrzeb zawarcia oraz realizacji umowy. W przypadku odmowy podania danych, nie będzie możliwa realizacja poszczególnych celów wskazanych wyżej.
(Providing personal data is voluntary, but necessary for the conclusion and implementation of the contract. In the event of refusal to provide data, it will not be possible to achieve the specific objectives indicated above.)
11. Przetwarzanie danych osobowych nie będzie podlegało zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO.
(The processing of personal data will not be subject to automated decision-making, including profiling referred to in Art. 22 par. 1 and 4 of RODO (GDPR).)

.....
(podpis Wykonawcy)
(Executor's signature)

Zestawienie liczby godzin wykonywania umowy

w miesiącu r.

Data	Opis wykonanych czynności	Liczba
		godzin

RAZEM:

Oświadczam, że w tym miesiącu na wykonanie zadań wynikających z umowy przeznaczyłam/em łącznie ww. liczbę godzin.

Wykonawca :

.....

(podpis i data)

Po weryfikacji wskazanej przez Wykonawcę liczby godzin przeznaczonych na wykonanie umowy w tym miesiącu, zatwierdzam tę liczbę godzin/nie zatwierdzam tej liczny godzin i wnoszę następujące uwagi*):

.....
.....

oraz stwierdzam, że Wykonawca w ramach wykonywania zadań wynikających z umowy w tym miesiącu zrealizował łącznie.....godzin. Zleceniobiorca wystawi rachunek w oparciu o tę liczbę godzin.

Zamawiający:

.....

(podpis i data)

*) niepotrzebne skreślić